

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Brassó, színház-utca 123. sz. a.
Körödi-féle ház, II. lépcső, I. em.,
hol a szerkesztő hétköznapokon délelő
9-11 óra között,
Bolonya, mester-utca 325. sz. a.
hol minden délután található.
A lap szellemi részét illető min-
den közlemény, valamint
az előfizetési pénzek és hirdetések
bérmentesen ide küldendők.
Kéziratok vissza nem adatnak.

BRASSÓ

ELŐFIZETÉSI ÁR
helyben házhoz hordva, v. vidékre
postán küldve:
Egész évre 7 frt félre 3 frt 50 kr
negyedévre 1 frt 80 kr.
Külföldre egész évre 20 frank.
HIRDETÉSEK DÍJA:
4 hasábos garmond-sor helye 5 kr (1-10 sor
helye 50 kr.) Nagybobb és többeszi-
rteknél kedvezmény.
Minden egyes hirdetés bérletdíja 30 kr
Nyílt-tér sora 10 kr.
Hirdetések és nyílt-tér előre fizetendő

Politikai, társadalmi, közgazdasági, közművelődési és szépirodalmi lap.

MEGJELENIK HETENKÉNT HÁROMSZOR: KEDDEN, CSÜTÖRTÖKÖN és SZOMBATON.

Hirdetések felvételnek: Brassóban a kiadóhivatalban; Budapest: Lang Lipót, Haasenstein és Vogler (Jaulus), Dukas és Mezei, Goldberger A., Eckstein Bernát; Bécsben: Daube G. L. s. társa, Haasenstein és Vogler (Otto Maasz), Schalek Henrik, Oppelik Alajos, Dukas M.; Berlinben: Rudolf Mosse; Frankfurtban: Daube G. L. és társa hirdetési irodájában.

51. szám.

Brassó, Csütörtök, május 5-én.

III. évfolyam 1887.

Azon t. előfizetőinket, kik netalán előfizetési díjaik-
kal még hátralékban vannak, kérjük tisztelettel, szivesked-
jenek a hátralékokat lehetőleg mielőbb beküldeni.

A kiadóhivatal.

A „Szárz-Tömös“ és a hétfalusi vitás erdők ügye.

I.

Közérdekű és nevezetes kirándulás volt
május 1-én a Nagykőhavas hátsó részét képező
„Szárz-Tömös“ nevű erdőrézszebe.

Bácsfalu és Türkös községeknek csaknem
egész képviselő-testületei s Brassó város kül-
döttsége, névszerint Brennerberg Ferencz pol-
gármester, Schnell Károly ügyvéd és képvise-
leti tag, dr. Herell városi alügyész és Zaminer
Ede városi erdőmester; a kerületi kir. erdő-
felügyelőség részéről Nagy Gyula erdőfelügyelő
s a hétfalusi erdők ideiglenes kezelő-bizottsága
részéről Szmik Gábor főerdész vettek részt e
10 órai erőltetett, hegymászással egybekötött
kirándulásban, melynek tárgyát és célját —
könnyen érthetőleg — a már oly sokszor meg-
beszélte hétfalusi erdők ügyének egy igen lé-
nyeges része képezte.

A hétfalusi erdők ideigl. kezelő-bizottsága
ugyanis múlt év közepén beterjesztette a me-
gyei közigazg. erdészeti bizottsághoz a bácsfa-
lusi határban fekvő ugynevezett A. és B. üzemo-
sztályok rendszeres erdőgazdasági üztemtervét,
melyeknek bevezető része, vagyis az ugynev.
„általános leírás“ fel kell hogy ölelje lehető
híven és részletesen egyebek közt a tulajdon-
jog és birtokviszonyok leírását is.

Hogy ez nem könnyű dolog az adott
esetben, azt tudhatja bárki is, a ki ismeri a
tulajdonjog felett fennforgó „hatszázados“ tor-
zalkodási históriát.

A beterjesztett üztemtervek és az érdekelt
felek nyilatkozatai sok tekintetben eltérő néze-
teket fejeztek ki. Különösen a B. üzemo-
sztálynak a Brassó város határához kebeleztet
szárz-tömösi erdőkkel (N. üzemoosztály) érint-
kező vonala tétetett erősen vitássá a város ré-
széről.

A megyei közig. erd. bizottság — a kir.
erdőfelügyelő indítványára — azzal adta visz-
sza az üztemtervnek ezen részét, hogy a tulaj-
donjog leírásánál vétessék fel lehetőleg eredeti
szószzerinti szövegében ugy a városnak, mint a

hétfaluk jogképviselőjének idáig már oly sok-
szor és bőven kifejtett nézete, annál is inkább,
mivel az már nagybbrészt röp- és emlékira-
tok alakjában nyomtatásban is megjelent; a
vitás határvonal kérdése pedig szükség eseté-
ben helyi szemle és közmegállapodás, — kül-
lönben pedig az arra illetékes hatóság útján
állapíttassék meg, és ennek eredménye legyen
a fennforgó birtokrendezési ügynek végleges
eldöntéseig is az irányadó.

A kir. erdőfelügyelő is — mint az üzemo-
tervek jóváhagyására illetékes miniszteriumnak
helyi szakközege s a megyei közig. erd. bi-
zottságnak véleményező tagja és előadója —
ugyanezen álláspontra helyezkedve, szintén
felkérte a várost és a Hétfaluk jogképviselőjét
az üztemtervbe felvételni óhajtott adatok meg-
küldésére. És ezen adatok — legalább a vá-
ros részéről — ugy tudjuk, hogy haladéktal-
anul be is küldettek.

E kérdések tanulmányozása közben tudom-
ására jutván azonban a kir. erdőfelügyelőnek
az is — a mi különben már rég köztudomásu
dolog — hogy a város és Hétfaluk között meg-
kezdett egyezségi tárgyalás legalább öt köz-
séggel a tényleges felosztás és birtokba adás
körül követendő eljárásra nézve sikeres ered-
ményre vezetett, és hogy a még hátra lévő
Bácsfalu és Türkös községek is bizonyos fel-
tételék mellett hajlandók lennének a kiegye-
zésre: ez okból szükségét látta és czélszerű-
nek vélte ugy a rendszeres, mint (a történetek
folytán) módosítandó ideiglenes erdőhasználati
tervek érdemleges tárgyalása és felterjesztése
előtt lehetőleg tekintettel lenni erre is és oly
megállapodásra juttatni itt is a várost s a két
községet, hogy annak alapján, a mennyire
csak lehet, maradandó becsüi terveket lehessen
kidolgozni és megállapítani, s ne kelljen azt
rövid idő alatt újból és sok idő- s munkavesz-
teség árán átdolgoztatni.

Indítványt tett tehát, hogy különösen az
említett szárz-tömösi vitás határvonal minde-
nik fél részéről együttesen bejáratván, állapít-
tassék meg az; s ha lehet, mondassék ki az
is, hogy az A., B. és N. üzemoosztályokból
Brassó városnak átengedendő $\frac{1}{3}$ rész terület —
a mit t. i. elvileg már Bácsfalu és Türkös
község is hajlandónak mutatkozik elfogadni —
legfennebb csakis ezen határvonalig
terjedjen; méressék fel tehát saját szakértő

közegeik által ugy a községek, mint a város
az ily módon nekik jutandó területeket és a
felmérésnek, térképezésnek s területszámítás-
nak hatóságilag eszközözendő hitelesítéséhez hiv-
ják meg kölcsönösen az érdekelt feleket; s ha
aztán az derülne ki, hogy egyik vagy másik
fél többet, illetve kevesebbet kapott az egyez-
ség szerint neki jutandó résznél: az kész-
pénz fizetés által egyenlítettessék ki,
— a mint tudniillik ez iránt az egyezés is
intézkedik.

A felső-tömösi erdőőri laknál és csemete-
kertnél gyülekezett „rengeteg küldöttség“ gyö-
nyörű időjárás mellett reggel 9 órakor kez-
dette meg a szemlét. A „Bányabércz“ nevű
hegyhát alsó végét képező határponttól — egy
jókora darab fehér kő a Tömös patak partján
— mindenütt a hegyhátat követve, néhol fal-
meredek sziklapartok felett haladt az u. n.
„Hasadt kő“-ig.

Idáig egy volt a vélemény is. Itt szétha-
sadtak azok is. A város erdőmestere a B. és
N. üzemoosztályok között osztóvonal gyanánt
elfogadandó határt tovább akarta volna foly-
tatni e bércezen ki egészen a Nagykőhavas te-
tejéig. A községek és a vonal felmérésekor
künn volt határjelölő vezetők (indicatorok) s a
felmérést eszközölt mérnökök is azonban az e
ponton teljesen összeszoruló patakon és völgyön
átugorva, a tulsó bércezen állították az egyszer
már illetékes uton megállapított irányt, a nél-
kül azonban, hogy a községek hajlandók let-
tek volna a tervbe vett tulajdonjogi felosztás
határvonalául még ezt is elfogadni; annál ke-
vésbbé a kir. erdőfelügyelő által a korábbi
ideiglenes beosztás alapján felajánlott közbeeső
határvonalat, a mely szerint t. i. ezen felül
mintegy 700 öllel ugornék át a B. és N.
üzemoosztályok határvonala a Bányabérczről a
patakon és ugy menne ki a romániai határ-
szélig, de a mely szerint még a községek ja-
vára esnének a Nagykőhavasón lévő összes
legelők, a mire oly nagy súlyt fektetnek elei-
től fogva a községek; és legkevesbbé akartak
még csak hallani is arról, hogy a városi er-
dőmester ajánlata fogadtatnék el, a mely sze-
rint ugyanis csaknem teljesen el kellene veszi-
teniök a legelőket nemcsak a „Szárz-Tömös“
alján, de a Nagykőhavas tetején is.

A „BRASSO“ tárczája.

Erdélyi népköltészetéből.

Ford. Dr. Herrmann Antal.

Erdélyi száz népdalok.

X.

Volt egy város Ausztriában,
Gyönyörűen épült,
Színezüsttel, sáráranynyal,
Márványkövel ékült.

Benne volt egy jó levente
Nagy, kemény rabságba,
Háromszáz öl a föld alatt,
Kigyó-béka társa.

Apja jött a rózsahegyről,
Toronynál megállott:
— Oh, én fiam, édes fiam,
Be kemény rabságod!

— Oh, én apám, édes apám,
Kemény a rabságom,
Háromszáz öl a föld alatt,
Kigyó-béka társam!

Járult apja urakelé,
Kérve megváltást.

— Adok háromszáz forintot
Az ifju életért!

— Nem kell háromszáz forintod,
Hanem fiad haljon!
A nyakán az arany láncot
Kitől lopta valjon?

— Ifju szép nő adta neki,
Őt fel is nevelte . . .
— Ide a gyász selyemkendőt,
Szemét kössétek be!

— A szemét ne kössétek be,
Lássa a világot! . . .
Menyből madár ereszkedik,
Bírák elé szállott:

— Ez az ifju nem bűnös, nem,
El a kendőt, mert különben
Elsülyed a város! —
S alig hogy a szót kimondta,
Elsülyedt a város. . .

Jegyzet. Az I. számú románéz Fr. W.
Schuster nagy s jeles gyűjteményéből való:
Siebenbürgisch-sächsische Volkslieder stb (3-4.
lap); a II-IX. sz. dalok a Wislocky-Herrmann-
féle kiadatlan gyűjteményből; a X. sz. ballada
H. Wittstocktől: Sagen und Lieder
aus dem Nösner-Gebirge.

Erdélyi cigány népdalok.

Kesergő szerelem.

I.

Szegény vagyok, szegény cigány,
Nincsen apám, nincsen anyám!
Nem szán senki, nem segít meg,
Letekintek, feltekintek:
Tenger csillag ég az egen,
Lent a földön mind idegen;
Ki szeretne, senki sincsen,
Csupán a szentséges Isten!

II.

Erdő, erdő, zöld erdő te,
Nyílj kétfelé én előtttem;
Zöld ágadból hogy ne tépjek,
Zöld füvedre hogy ne lépjek.

A világot addig járom,
Míg rózsámot megtalálom;
Nem is nézek visszafelé . . .
Oh Istenem, de megverél!

III.

Volt nekem egy szeretőm,
Elment s vissza nem is jön;
Volt nekem egy madaram,
Elrepült és oda van.

Mit csináljak, Istenem,
Hogy ismét megkerítsem!

Anyám, mikor szültél, nagy kár,
Hogy a tűzbe nem dobattál!
Hiszen nekem e világon
Nem volt semmi boldogságom!
Jaj Istenem, de megvertél,
Jobb volna tán, ha elvinnél!

IV.

Tudom rózsám, késő ősszel
Eljősz értem, értem jősz el;
Ha nem jősz el, hűtlen, csalfa:
Megesalt szívem meg lesz halva.

Vissza jősz még, ha a tél jó,
Hideg, rideg, zord, sötétlő;
Akkor látod meg, hogy szívem
Mindig téged szeret híven.

V.

Pusztá réten künt a szél
Nem hallod-e, mit beszél?
Mind azt zúgja: ne szeress,
Leányba' jót ne keress!

Belföld.

Brassó, május 4. (Országgyűlés.) A képviselőház f. hó 2-án tartott ülésében tárgyalatott az 32 milliós póthitelről szóló törvényjavaslat. Az ellenzék hatalmasan nekiment a kormánynak, de persze mint rendesen — bombasztikus phrázisokkal. Szokás szerint szidják Tiszát s miniszter társait, de a bibontakozásra egyik sem talált még módot. A mérsékelt ellenzék részéről Horánszky Nándor vitte a szót. A függetlensé-
siek közül Helfy Ignác, Hoytsi Pál s Csanády Sándor szólaltak fel a javaslat ellen, a melyet a szabad-
elvű párt részéről Tisza Kálmán miniszterelnök, Weckerle Sándor pénzügyminiszteri államtitkár, Hegedüs Sándor, Gróf Szapáry Gyula volt miniszter s Wahrmann Mór nagy hatással védelmeztek. Weckerle államtitkárnak ez szűzbeszéde volt, a melylyel lekötötte a ház figyelmét párttekinet nélkül. A ház a javaslatot nagy többséggel megszavazta a f. hó 3-iki ülésen.

Brassó, május 4. (Választási mozgalmak.) A képviselő jelölés lassan-lassan megtörténik mindenütt. A budapest IV. ker. függetlenségi párt Trefort miniszterrel szemben Györy Elek ügyvédet lépteti fel. Jelöltek: Kölesden Petrich Ferencz függetlenségi (eddig képviselő); Téthen: Barcza Géza kormánypárti; Alsó-Kubinban: Kubinyi Árpád kormánypárti; Zmeskáll Zoltán mérs. ellenzéki; Fülöpszálláson: Polonyi Géza függetlenségi; Mezőkövesden Kudlovich Imre kormánypárti; Török-Kanizsán: Rónay János kormánypárti; Olasz-Liszván: Necser Béla függetlenségi; Megyaszón: Szűcs Gyula függetlenségi; Szegszárdon a Boda Vilmos függetlenségi (eddig); Debreczenben Thaly Kálmán; Balassa-Gyarmaton: Beniczky Árpád függetlenségi; Komáromban: Györy Elek függetlenségi; Jakóhalmon: Tassy Géza függetlenségi (eddig); Ráczkevény: Halász Géza függetlenségi (eddig képviselő).

Külföld.

Brassó, május 4. — A helyzet tisztult és mégis zavart. Egyik részről békés, a másikról háborús hírek érkeznek. Francia s Németország elintézte az ominosus Schnaebeli ügyet s szomszédjaik mégis olyan intézkedéseket tesznek, melyek a békével sehogyssem egyeztethek össze. Így Belgium erődket épít és Benvaert miniszterelnök a Mass-vonal megerősítésének indoklásául felhozta, hogy az általános helyzet sok megdondolni valót ad. Belgiumnak számolni kell egy német-francia háboru eshetőségével.

A Kréta szigeten zavar van. A mohadárok mérszárolják a keresztyéneket. A helyzet igen aggasztó. Előkelő férfiakból álló vegyes bizottság utazza be az országot, de a kedélyek lecsillapítására irányuló törekvései sikertelenek. A sziget több pontján véres összeütközések fordultak elő. A keresztyén lakosság fegyvert ragadt. A távirati összeköttetések Kanea és több kerület közt meg vannak szakítva. Athénben nagy izgatottság uralkodik. Számos keresztyén és török öletett meg a verekedések alkalmával. Mint a Havas ügynökségnek Athenből jelentik, ott azt hiszik, hogy az angol konzul szítja az izgatottságot azon célból, hogy Angliának alkalma legyen lábát Kréta

szigetén megvetni. Görögország a status quo fentartását óhajtja.

Oroszország sem oly közönyös, mint látszik Crenstochauba az orosz hadügyi kormány egy ezred lovasságot rendelt. Varsóból számos német és osztrák alattvalót útasítottak ki. A nihilisták póre véget ért. Hét vádlottat halálra ítélték, nyolczat szibériai száműzetésre és kényszermunkára.

A románok és a választás.

— Román lapszemle. —

„A magyarok és a szebeni értekezlet” czim alatt cikksorozatát iadtott meg a „Gazeta”, melyben a „Kolozsvar” ellen polemizál. Itt adjuk rövid kivonatban az első cikk tartalmát.

A „Gaz.” azzal kezd, hogy a kolozsvári kormánypártiak nagyon megboszankodtak a miatt, hogy a „Gaz.” azt vitatja, miszerint a románok nem állhatnak el Erdély autonómiájának követelésétől. Megköszöni a „Kolozsvar”-nak, hogy elismeri, miszerint a szebeni értekezletnek feladata a románok és magyarok közötti függő kérdésekkel foglalkozni; de siet megjegyezni, hogy a „Kolozsvar” ezt csak annyiban teszi, hogy a románok törekvéseit támadván, képtelen érvekhez folyamodik. Azon megjegyzése a „Kolozsvar”-nak, hogy a románok ezt az értekezletet a szomorú emlékü Szebenben tartják, azt feleli, hogy ha a magyar kormány meg akarja ismerni a románok követeléseit, egyre megy, akárhol is tartják ők értekezletüket. Megengedi azonban, hogy a becirkerek fővárosa, nem lehet kedves emlékü a magyarokra nézve. De ezt megengedve, mi is engedjük meg, hogy nekik a magyar alkotmányos önkényuralom(?) — abszolutizmusu constitutianalá ungurescu, — a mely ma is áll s a melyet ők ma is éreznek.

Kolozsvar város nem vonhatja s románokat magához, hogy ott tartsák nemzeti értekezletüket, mert ott a magyarok vakságukban a magyar baljós önkényuralomnak áldoznak. Mikor a lét és nem létről van szó, Szeben vagy Kolozsvar, ez mindegy.

Vitatja a „Kolozsvar”-ral szemben, hogy a románoknak joguk van a nemzeti egyediséghez, minők régen voltak és lesznek ezután is, ha a népek istene sok bűneik miatt tőlük arczát el nem fordítandja.

A történelem nem igazolja a „Kolozsvar” szerint, hogy a románok Erdélyben külön nemzetet képeztek volna. Erre a „Gaz.” azt feleli, hogy a XIII-ik századig külön politikai nemzetet képeztek, s ha az idők folyamában jogaiktól megfosztattak, a náció egyszer sem mondott le azokról, sőt igekezett azokat visszaszerezni, nevezetesen a XVI. és XVII-ik századokban kérték az uralkodó házat és rendeket, hogy adják vissza a román náció ősi jogait, mint Erdély negyedik nemzeteit.

Legujabban épen a n-szebeni országgyűlés ismerte el egy alaptörvényben a románokat negyedik nemzetnek és ezt a törvényt a császár, mint Erdély nagy fejedelme, megerősítette, de eljövénének a magyarok és kivetették őket ebből az állásból.

Ne beszéljünk tehát, hogy nem léteztek itt a románok soha mint negyedik nemzet, mert a legjelesb történészek, — kik közé Hunfalvyt számítani nem lehet — bebizonyították, hogy a románok Erdélyben önálló nemzet.

Ennyi mind az, a mit a „Gaz.” felbir hordani

annak bebizonyítására, hogy a románok Erdélyben valaha mint negyedik politikai nemzet éltek.

Más népek példájára sem hivatkozik a „Kolozsvar”. Igaz, hogy a moldvai csángókra, — úgy mond — nem lehet hivatkozni; de ott van csak Svájc, Belgium; ott vannak a Lajtán túl a csehek, lengyelek, szlovének és románok. Avagy nem épen a magyarok azok, kik a dualis birodalomban amazokkal értekezleteket tartanak.

Arra a megjegyzésre pedig, hogy az elődök bűzeik miatt az utódok szoktak meglakolni, azt feleli, hogy vajjon a mi bűneinkért nem foghatnak-e utódaink is meglakolni.

Eddig terjed a felelet, a mely elég sovány ugyan, de várjuk be a többi cikket is. Erre csak azt jegyezzük meg, hogy ha Moldovában támadna ilyen unio-ellenes párt, Bretianó nagyon röviden elbánna vele; pedig a moldovánok még is csak több történelmi adatot bírnának jogaik bebizonyítására felhozni, mint a „Gaz.” tette. Azonban ne vessződjünk a Gazetával, hisz jól tudja, hogy ezen a téren a magyar nemzet vele soha szóba állani nem fog.

Hát a „Tribuna” mit vétett? Ő nincs meglegedve a n-szebeni központi bizottsággal, de ép így nincs meglegedve a vidéki választó bizottságokkal is. Nincs a nationak feje, a ki azt mindenfelé képviselhetné. Szervezni kell tehát mindent a n-szebeni értekezleten, hogy készen találja a nációt akárminő esély.

Most egyenlenség, egyéni hiúság, rendtelenség uralkodik. A mit az egyik mond, ir, — a másik meg-husítja. Ez így többé nem mehet. Nekünk tehát csak az a szerepünk, hogy figyelemmel kísérjük, hogyan szervezkednek a saját választotta román küldöttek N-Szeben városában az unio megdöntésére és az autochton nemzet kihirdetésére.

„Tudtam, hogy földrengés lesz, mihelyt az egyik lábomat fölemelem”, mondá egykor a kevély lud.

Czenkalji.

Tanügy.

— Hivatalos rész. —

Brassó megye kir. tanfelügyelője 534. sz. a. az érdekelt tanügyi hatóságoknak ezennel tudomására hozza az alábbi magas leiratot:

52451/1886. sz. A vallás- és közoktatásügyi m. kir. minisztertől.

A Láng Mihály által szerkesztett „magyar nyelvgyakorló, a magyar beszéd tanításához német, román, szerb és tót ajku első foku ipariskolák és felnőttek magyar nyelvi tanfolyamai számára” (Laufer Vilmos, Budapest, ára 1 frt) és a hozzá tartozó magyar-német, magyar-tót, magyar-román és magyar-szerb szótárokat (külön 20—20 kr) az országos közoktatási tanács bíráló jelentése alapján a magyarországi idegen ajku alsó foku ipar- és kereskedelmi iskolák és felnőttek tanfolyamai részére tankönyvül ajánlom.

Továbbá ugyanazon szerzőnek „Leitfaden zum Unterricht in der ungerischen Sprache für Lehrer an Volksschulen nicht ungarischer Unterrichtssprache” (Schmiedecké, Nagy-Szeben, 80 kr.) czimű művét az országos közoktatási tanács bíráló jelentése alapján német tannyelvű iskolákban működő tanítók részére vezérkönyvül ajánlom.

Erről a kir. tanfelügyelőséget tudomása és megfelelő további eljárás végett értesitem.

Budapest, 1887. márcz. 24. Trefort s. k.

A pessimismusról.

(Folytatás.)

A legfontosabb ok azonban, mely a közéletlenséget addig nem sejtett magas fokig nevelte, társadalmi életünk ezer anomáliája.

A mai társadalom lényegében teljesen atalakult; szokása, életmódja teljesen más, mint az más századokban volt. Azonban ez a változás csak látszólagos, mert az ősi formák még mai napig is megvannak. Így a kasztrendszer, mely még az ó-korban megszűnt törvényszerint létezni, most is meg van, mert vajjon van-e olyan csekély pontja a nagy világnak, a hol megszűntek a szó igaz és nemesebb értelmében, a válaszfalak ember ember között és van-e hely, a hol a nyilvános pályán működők közt ne legyen rangfokozati különbség, és azok az elhunyt ősök ne kerüljenek mindannyiszor napfényre, valahányszor egy ősök nélkülivel kell megértetni állásuk különböző voltát. Igen! Elvitázhatlanul tény az a szomorú jelenség, hogy ma, a művelt 19-ik század utolsó előtti tizedében még nem értük el a szellem diadalát, a vagyont, vagy a születés adta név fölött, — sőt mi több, példákat hozhatnánk fel, hogy magas állások mint töltenek be oly egyénekkel, kiknek csak őseik vannak, de képességük és szorgalmuk nem elegendő arra, hogy az általuk betöltendő állás követelményeinek megfelelhessenek. Magában véve azonban a körülmény, hogy az

eszmé diadala az anyag fölött, csak theoretikus értelemben veendő, a mennyiben in praxi nem találjuk átvéve, nem tekinthető oly végtelenül elszomorítóknak, mint a mennyire mételyezőleg hat társadalmunkra a műveletlen félműveltséggel bíró elem harcza, a műveltebbek ellen.

Fájdalom, igen gyakran találkozunk ilyenmű félszeg kinövésekkel, a mi egyébként az emberi természet sajátos gyarlóságával magyarázható ki.

Igy pl. gyakran találunk derék iparost, ki ifjúságát, élte delét a munkának áldozva, végre vagyont gyűjtött magának s mint törekvő selfmade-férfi általános becsülésnek és köztiszteltetnek örvend; tehát saját körében a lehető legszebben érte el célját s mégis a helyett, hogy mint eddig is, idejét és gondoskodását munkájának szentelje, sorompóba lép a tudomány embereivel, felveszi a kesztyűt a szellemharczban, s követeli magának mind azon tisztességek megadását, melyek azon egyént illetik meg, kik egy élten at tudománnyal foglalkoztak.

Az embernek egyik nagy hibája a hiúság s még nagyobb a hiúság legyezgetése, mert ez szüli a legtöbb ellenségeskedést s irigységet, s okozza a legtöbb nyomorúságot.

A mai társadalom nem épül többé családok egyesüléséből, mint a minőből keletkezett, hanem alkot egy formát, egy irányt, melyet a családok erő-

szakolnak magukra. Kincs a társadalomnak olyan be-
tegsége, mely a családokba átvéve ne legyen; s az egész társadalmat nem tartja össze semmi szoros kapocs, alapját nem képezi többé az a család; melynek kebelében visszhangra találtak a vallásos eszmék, mely tudott lelkesülni eszmékért, mely tudott magának — gondos ápolással nemzedéket nevelni, — oly nemzedéket, mely őseihez méltó, mindazonáltal a korszellemnek megfelelő volt. A család maga egészséges egységét elveszítette, megszűnt az a szoros vérszerinti kötelék, melyet még az emberevő indián is érez, a mely a gyermeket apjához csatolja; ma hiányzik a tisztelet, a kor, a mű s a szellem iránt, a jobb érzések elkallódtak, az érzés kihalt az emberi kebelből, nem hagyva maga után egyebet: az anyagi, reális gondolkodásnál!

Századunkat általában a realismus századának szokták nevezni, s szerény véleményem szerint ez elnevezés sok tekintetben igazoltnak látszik. Az anyag bélyegét viseli minden. Az anyagnak áldozik a munkás, midőn naphosszant fárad kenyér után; anyagnak áldozik a művész, ha remekművét alkotja; az író ir megélhetésért; a festő oly képet fest, mely ugyan nélkülözi a művészi ecsetvonást, de melyet legkönnyebben eladhat; a szobrász gypsz-mintákat önt, mert az aránylag kevesebb fáradságba kerül s kevesebb anyagot emészt meg.

(Folytatása következik.)

Magyar színészet.

Hétfőn az öregebbik Dumas ismeretes regényéből vett színmű, Monte Christo került előadásra. Ilyen daraboknál már magától értetődik, hogy sem egységes, érthető cselekményről, jellemek festéséről, azok kidomborításáról, egy szóval arról, a mi a színmű lényeges kelléke, nem lehet szó. A darab csak is úgy válik érthetővé s némileg élvezetessé, ha a regény a nézők előtt ismeretes. Ezen eset foroghatott fenn az elég szép számban jelen lévő közönségnél is, mert érdekekkel nézte Dantes szomorú sorsát, majd bosszúvételét ármányos ellenségein. Szóval a darab nem volt unalmas, s ez minden, a mit ilyen regényből vett színműtől kívánni lehet.

A főszerepben (Dantes) Kovácsnak háládatos feladata jutott. Kár, hogy másképp fejlett játékát arcajátka nem teszi meg életteljesebbé. Arra is akarjuk figyelmeztetni, — hogy lábainak oly különös keresztbe vetése mindenütt illetlenség; még nagyobb a francia efőkelő társaságban. Ezen apróbb fogyatkozásokat különben sympathikus, férfias hangja és megjelenése részben elfelejtetik. Deák Péter két szerepet játszott. Caderousse-ét Farinát; szükségtelen mondanunk, hogy mindaktóbban újabb bizonyítékát adta nem közönséges alakítási képességének s lelkiismeretességének, mely a találó s jellemző costume, megválogatásának utolsó részletére is kiterjed. — A többi szereplőkről sem jót, sem rosszat nem mondhatunk. Figyelmet kellene fordítani az idegen szavak helyes kiejtésénél.

A kedden Szigethi Lujza jutalomjátékául adott „Kornevillei harangok” a megjelentnél nagyobb közönséget érdemelt volna, mert az előadás igen jó volt, a jutalmazandó Szigethi L. pedig annyi kellemes órát szerzett a közönségnek, hogy nagyon is megérdemelte volna a tele házat. Kitűnően volt Bácskay Julesa (Serpolette), Nyiregyházi és Ferenczi (Henry) disponálva. Az utóbbi első felvonásában előforduló hévvel s erzelemmel énekelt keringőjét ismételnie kellett; kár, hogy a II. és III. felvonás énekében érezhető ingadozások fordultak elő. Deák Péternek (Gáspár) az I. felvonásban jelentéktelen feladat jut, a III. felvonásban pedig, mintha az örülségből való kijózanodás feltüntetése kissé elcsúszott lett volna. Annál nagyobb dicsérrel kell azonban a II. felvonásban kifejtett igazi művészetéről megemlékezni. Oly szép, egyöntetű, realiztikus alakítás volt ez, melyet bátran Együddé mellé lehet állítani, ki t. l. a népszínházban e rendkívül nehéz szerepnek mintaszerű ábrázolója volt. — A közönség megindítva és elragadtatva, Deákot ez igazán kimagasló játékáért többször is a lámpák elé hívta. Szigethi L.-át (Germanie) nagy mérvű indisposíciója akadályozta szokott kedves és élénk játékának kifejtésében. Aszalainak (biró) több mérsékletet ajánlunk. A karok összevágóan mentek. — Az előadás rendezése igen izléses s diszes volt, milyent Brassóban nem igen szoktunk látni s Deák Péternek, a rendezőnek ügyességét előnyös színben tüntette fel.

Helyi és vidéki hírek.

A brassói róm kath főgymnasium ifjusága által, f. hó 9-én, rendezendő majális egyike lesz a sikerült ilyenmű mulatságoknak. Régi jó hírre, egyrészt; másrészt azon körülmény, hogy évek óta nem volt megtartva: fokozottabb mértékben keltik fel az érdeklődést iránta. Emeli a sikert, hogy mint mindig, ugy ez alkalommal is csatlakozik a kath. elemi leány és fiu iskola. Értesülésünk szerint a majális kora reggel kivonulással kezdődik; s mindjárt ebéd után lesz a táncz. Igen kíváncs volt, ha a közönség köréből is minél többen már reggel jelenének meg, hogy így a majális igazán megfeleljen a céljának.

A brassói magyar dalegyület 1887. május 7-én a „Nr 1” nagytermében Frank Lipót karnagy ur vezetésével a negyedik egyesületi évben első rendes, tanczezal egybekötött, zártkörű dalestélyét következő műsorral tartja meg: 1. „Népdalok” Schmid T.-től; előadja a férfiak. 2. „Beteg leány” Egressy B.-től; előadja a férfiak. 3. „Ifju Werner bucsu dala” a „Sakkkingeni trombitás” című dalműből, előadja Girsik Gyula egyleti tag. 4. „Egyveleg régi magyar népdalokból” Kapi Gyulától; előadja a vegyeskar. 5. „Magyar dalok” irta Hauser Miksa; hegedűn előadja Haril Julia k. a. zongorán kíséri Adler Karolin k. a. 6. „Bordal” Thern K.-től; előadja a férfiak. 7. „Elegia” Briccialditól; fuvalán előadja Bournáz Ernő egyleti tag. 8. „Felhívás tánczra” keringő Oesten Maxtól; előadja a vegyes kar. — A meghívó előmutatása mellett belépti-vegyes válthatók az előadás estélyén a pénztárnál. A t. pártoló tagok két-két tisztelet jegyet kapnak. Ujjonnan jelentkező pártolók már ezen estély alkalmára részesülnek a fennit kedvezményben harmadévi illetményük (1 frt.) befizetése mellett. Jelentkezhetni a „Dalegyület” bármelyik működő tagjánál. Nem pártolók részére belépti jegy személyenként 1-frt., családijegy három személyre 2 frt. 50 kr. Az estély kezdete 8 órakor.

Halálozás. Fink Adolf ügyvédfogalmazót, lapunk kitűnő munktársát nagy családi csapás érte. Nejének nevelőanyja, Welczel — született Kovács Mária f. hó 3-án élete 53. boldog házassága 34. évében szívszélhűdés következtében elhat. Temetése f. hó. 5-én, d. u. 4 órakor fog a gyászházból, új-utca 425. a róm. kath. bolonyai sírkertben végbemenni. Nagy család gyászolja. Béke poraira!

Méltó elismerés. Kétségkívül városunk legönzettelebb, leghumánusabb és legszebb intézménye és büszkesége az önkéntes tűzoltóegylet, mely mult szombaton valóban megérdemelt kitüntetésben részesült. Tér szűke miatt azonban erről csak ma referálhatunk. Brassó város polgármestere meghívta az egész tűzoltóegyletet szombat déli 12 órára a városház tanácstermébe, hogy Pókay ezredes dandárnok ur és a város összlakossága nevében köszöntetét fejezte ki a tűzoltóegyletnek, az ő-brassói kaszárnyában legutóbb kiűtött tűz alkalmával kifejtett munkásságáért. Déli 12 órakor az önkéntes tűzoltóegylet teljes díszben vonult be a városház tanácstermébe, hol a városi tanács részéről Brennerberg polgármester, Hiemesch főkapitány és Alesius tanácsos urak fogadták. — Felállva hallgatta meg az önkéntes tűzoltóegylet a polgármester ur megtisztelő szavait, a ki előadta, hogy Pókai ezredes dandárnok ur megjelent nála felkérve őt, fejezné ki a katonai hatóság nevében a tűzoltóegyletnek köszöntetét az említett tűz alkalmával tanusított önfeláldozó és sikerdus működéséért, mert csakis a tűzoltóegylet szakszerű, önzetlen és gyors munkájának köszönhető a tűzben állott istálló legnagyobb részének megmentése. Örömmel teszem ezt — ugymond a polgármester ur — nemcsak a katonai hatóság, hanem a város összlakossága nevében; örömmel köszüöm meg önöknek, kik életüket és idejüket a közjóért feláldozni készek, egyenként önzetlen feláldozásukat és kívánom, hogy a brassói önkéntes tűzoltó egylet összes tagjai sokáig éljenek. Schuster főparancsnok válaszában örömmel fogadja a köszöntet, főleg azért, mert az önzetlen tűzoltó egylet csak elismerést és támogatást kíván. És midőn az egylet nevében igéri, hogy az kötelességét ezentul is teljesíteni fogja, életét kívánja a katonai hatóságot, a városi tanácsot és a város összlakosságát. (Háromszoros éljen.) Ezzel vége volt a rövid, de megható ünnepélynek.

Rendőri hírek. Kéménytűz. Kedden d. u. Bolgárszegben kéménytűz támadt, mely azonban szerencsére nagyon hamar eloltatott. Baleset. Gmeiner, Gyula Bolgárszegben lévő építkezésnél egy fal lerontása alkalmával egy lezuhanó faldarab oly szerencsétlenül ért egy munkást a lábán, hogy súlyoson sérülve a kórházba kellett szállítani, a hol az egyik lábujját amputálták.

Grama M. Justinian jónévű brassói s terménykereskedő hasonló üzletet nyitott Budapesten is, vacsikörut 16. sz. a. Nevezett kereskedő nagyon jó névnek örvend az üzletvilágban s csak örvendetes ha brassói kereskedők Budapesthez közelednek.

Egy sem! Nemrég foglalkoztunk a hazai románok véradójával. Most Háromszékről jó az eredmény. E szerint a bereczki s soósmezői román sorozó járások egyetlen egy hadkötelest sem állítottak az idén sem. Valóban elszomorító! Hanem azért a román lapok mégis csak az egyenlő véradóra hitatkoznak!

Hymen. Blumenfeld Jakab marosvásárhelyi lakos eljegyezte a helybeli haladó párti izr. egyház lelkész-helyettesének, Steinhart Zsigmondnak, kedves, művelt s szeretetreméltó leányát, Ida kisasszonyt. A széles körben ismert és általánosan tisztelt örömszülők s a kedves nászpár fogadják üdvözlőket.

Fővárosi bazár. Az E. M. K. E. által rendezett fővárosi bazár f. hó 8 án megnyílik. Mint a fővárosból közvetlen forrásból értesülünk, az erdélyi részek ipara igen szépen lesz bemutatva. Brassóból is többen s többféle iparcikkal, vesznek részt. Eddig 12000 frt értékű tárgy lett beküldve.

Óriási tűzvész. Lapunk mult számának zárta után vetük a sürgönyt, hogy Toroczko, városa tűzben áll. Óriási tűzvész tette tönkre azon várost. F. hó 1-én az unitárius pap szemétdombja mellett néhány gyermek játszadozott. Hirtelen hatalmas füstfellegek emelkedtek fel melyet nem sokára nagy lángok követték. A tűz ugy terjedt, mintha csak forgács égett volna. Még május 2-án is folyton égett. Összesen 300 ház égett le, — mely mintegy hatvan gazda tulajdonát képezte. Kétszáz ember nemcsak koldusbotra jutott hanem hajléktalan. A nagyenyedi tűzoltóság éjjeli 11 órakor jött a tűz színhelyére, hol emberfelei erővel dolgozott, miben nekik a lakosság és csendőrség is segédkezett. A tűznek 4 emberélet esett áldozatul. Biztosítva összesen 9000 frt. érték volt s így a kár borzasztó. Maros-Torda megye alispánja a tűz színhelyére sietván, ott ruhákat s élelmi szereket osztatott ki. A helyzet kétségbeejtő. Mindazonnáltal a lakosság magatartása példás. A tűzkárosultak javára a fővárosi s kolozsvári lapok gyűjtést rendeznek Lapunk szerkesztősége is készséggel fogad el adományokat a sors által oly kegyetlenül üldözöttek javára. —

A hontmegyei gazdasági egyesület, mint nekünk írják, szintén csatlakozott a magyar gazdák jégkár-biztosító szövetséghez s ezt valóban figyelemre méltó felhívásban ajánlja tagjainak. A hontmegyei gazd

egyesület e határozata azért is különös érdekekkel bír, mert az egyesületnek több biztosító társulat pillanatnyilag igen olcsó díjszabást terjesztett elő, de az egyesület e díjszabásoknál is előnyösebbnek találta a szövetezetet, miért is azt ajánlotta. Felhívásában az egyesület elmondja ennek okait. Meg kell akadályozni — ugymond — hogy pénzünk a külföldre vándoroljon s azért, a hol csak lehet, a hazai vállalkozásoknak kell előnyt adnunk, a külföldiek előtt Már pedig ilyen a magyar gazdák szövetsége, mely első sorban a magyar gazdának válik javára E szövetségben a díjak annál olcsóbbak, minél többen csatlakoznak hozzá s így csak a magyar gazdától függ, hogy mind itthon tartsák pénzüket, minn a lehetőleg jutányosan szerezzék meg a jégkár elleni biztosítást. Ezen okok folytán ajánlja a hontmegyei gazdasági egyesület a tagoknak a szövetségbe való belépést.

Nem szükség addig használnunk, míg kellő tájékozást nem szereztünk magunknak, s erre nézve legjobb alkalmat nyújtanak azok a sok ezerre menő köszönő iratok, melyek Brandt R. gyógyszerész svájci labdacairól közzétételnek. Brandt R. svájci labdacai kaphatók a gyógyszerárakban, egy dobozzal 70 kr.

Közzgazdaság.

Az „Anker” közgyűlése. Az „Anker” élet- és járadék-biztosító-társaság e hó 13-án tartá meg 28-dik közgyűlését gróf Zichy Ödön elnökle alatt. Az évi üzletjelentés melegen emlékeztén meg az elhalt dr. Bodart Narciss igazgatóról, kiemeli, miszerint az üzlet a lefolyt évben lényegesen gyarapodott, s ugy a biztosítottakra, mint a részvényesekre nézve kedvező eredményekkel zár. *A benyújtott ajánlatok összege 21,570.545 frtra ment, s a biztosítási állomány 74,41 szerződésben 154,696.378 frt. tőke és 47,302 frt. évjáradékra szaporodott.* A bevétel közt szerepel 948,555 frt. tulélesi csoport betét, 1,224.947 frt. a 85% nyeresémnyel egybekötött éleletesi biztosítások (E. tábl.) rtán fizetett díjakért, haláleseti biztosítások után befolyt díjak 1,604.373 frt. Kamatbevételek 1.646.737 frt. A kiadásokat illetőleg a lefolyt 1886-ik évben fizetett: lejárt csoportbiztosítások után 3,004.279 frt, halálozások, élet- és járadék-biztosítások után 1.043.919 frt. biztosítottainknak engedélyezett kötvényköcsönökért 262.503 frt. A biztosítottak befektetéseinek jövedelmezőségét mutatja ama körülmény, hogy a csoport tagok által tett 1,320.482 frt betét után 3,004.279 frt. foilyosított, a mi a részletenként teljesített betétek 7½%-os kamatok kamatozásának felel meg. A nyeresémnyel egybekötött éleletesi biztosítások után a tőke 34.12%-ka esett nyeresémnykép, s a halálesetre nyeresémnyel biztosítottak az évi díj 25%-kát élvezték osztalékképen A társulat biztosítékai, ideértve a különféle tartalékokat, alaptőkét valamint a csoport és nyeresémnyel járó éleletesi biztosítások alapjait 33,723.884 frtra mennek. A befektetést illetőleg kiemelendő, miszerint a jelzett összegből 1,895.022 frt. bécsi és budapesti házakban van elhelyezve, melyek az évi leírások folytán jóval a valódi értéken alól szerepelnek a mérlegben. A vagyoni tulnyomó többi része jelzálogos biztosítékot nyújtó s állami garancziát élvező legelső értékekben van elhelyezve, a mely körülmény a felülvizsgáló bizottságnak alkalmat nyújtott elismerőleg hangsúlyozni, hogy a társulat befektetéseinek szigorú óvatossággal jár el, s a biztosítási alapok és tartalékok szükségesnél nagyobb gyarapításra különös gondot fordít.

Nyílt tér.*)

Pischinger torta, (461) 20—20

mely királyné ő Felsége által legmagasabb elismeréssel lett kitüntette s melynek eddig még felül nem mult kitűnő volta világhírű lett, naponként frissen kapható: **Porr Emil** csemegeáru-kereskedésében Brassóban.

Főszétküldési raktár: Pischinger Oszkár, Bécs, Brigittenau.

*) E rovat alatt megjelenteknek sem alakjáért, sem tartalmáért felelősséget nem vállal a szerk.

Brassai piaci árfolyam

— Adler L. Jakab jelentése. —
Brassó, 1887. április hó 5-én.

Róman papirpénz	à 20 frankos	8.50 vétel	8.53 eladás
ezüstpénz	à 20	8.46	8.49
Napoleon'd'or (aranypénz)		10.—	10.05
Török lira		11.33	11.36
Arany		5.87	5.90
Orosz papirrubel		111.75	112.75

Felelős szerkesztő és kiadó-tulajdonos:

pentru Scoala Sf. Petru și Pavel, Napoca.

HIRDETMÉNYEK.

Szám 4708.—1887.

Hirdetmény.

A Brassó város határán fennálló viziművek és vízhasználati jogosítványok iránt az 1885. évi XXIII. t. cz. 189. §-a határozmányai szerint benyújtott bejelentések az azok elleni észrevételek beadása végett, folyó évi május hó 1—31-éig a városi tanács iktató hivatalában a rendes hivatalos órák alatti betekintésre fel vannak fektetve.

Együttal felhivatnak az érdekeltek, esetleges észrevételeiket az egyes bejelentések ellen külön-külön, legkésőbbben f. évi május hó 31-ig az alólírt városi tanácsnál benyújtani.

Brassó, 1887. április hó 30-án.

(204) 1—3

A városi tanács.

Szám 1404.—1887.

Pályázati hirdetmény.

Nagy-Küküllőmegye keresdi járásban a szász-kézdi körorvosi állomás lemondás folytán üresedésbe jöven, arra ezennel pályázat nyitattik.

A körorvos székhelye Szász-Kézdi nagyközség.

Fizetése: orvostudornak 500 frt, sebésznek 400.

székhelyén minden beteglátogatásért 30 kr; székhelyén kívül a körhöz tartozó községekben az első beteglátogatásért 2 frt, s ha ugyanazon alkalommal több beteg is látogat, minden további beteg után 30 kr látogatási díj jár. Ragályos betegségeknek az ingyen kiszolgáltatandó fuvaron kívül más díjazás nem illeti meg.

Felhívattak pályázni kívánók, hogy az 1886. évi XXII. t. cz. 74. §-ához képest felszerelt kérvényeiket hozzám, bezárólag folyó évi május hó 20-áig adják be, — mivel a később érkező folyamodások figyelembe nem fognak vétetni.

Választási határnapul május hó 21-ik napjának d. e. 10 órája Szász-Kézdi községében a község házához tüzetik ki.

Ségesvár, 1887. márczius 30.

A keresdi járás főszolgabírója: Fodor Lázár.

(187) 2—3

4080.—1887. szám.

Hirdetmény.

Brassómegye tek. közigazgatási bizottsága az 1887. évi márczius hó 14-én kelt 156./1887. számú rendeletével a törvényhatósági utakon a következő munkálatok helyreállítását engedélyezte és p:

1. Árkok kiemelése: az előpataki, botfalva-höltővénnyel, botfalva-hermányi, s.-sztygörgyi, prázsmár-bodzai és földvár-hídvégi törv.-hatósági utakon 630 frt — kr

2) Árkok kiemelése: a törsvári, keresztényfalva-feketealmi és tatrang-zajzoni törvényhatósági utakon 287 frt 50 kr

3) Korlátok felállítása az ósánczi törv.-hatósági út 12—14. klm. szakaszán 500 „ — „

4) Korlátok felállítása: az előpataki út 8—9. klm. szakaszán, a botfalva-földvári uton 369 „ — „

5) Kerékvetők felállítása: az újfalu-krizbai, botfalva-hermányi és törsvári törvényhatósági utakon 200 „ — „

6) Parbiztosítások: a brassói közt 1—2. klm. szakaszán, az ósánczi út 4—6. klm. szak. 427 „ — „

A fentemlített munkálatok fogantatásának biztosítása céljából az 1887. évi május hó 16-ik napjának délelőtti 9 órájára a brassómegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhívattak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előírt 5%-nyi bantpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 9 órájáig a nevezett hivatalhoz annyiál inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek nem fognak figyelembe vétetni.

A szóban forgó munkálatokra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponként megtekinthetők.

Brassó, 1887. ápril hó 22-én.

Roll Gyula, kir. tanácsos alispán.

(203) 1—3

Valódi brünni

Posztók s szövetei, métere 1 firtól fölfele,

kitűnő minőségben szétküld magánosoknak is gyári áron

Epstein Leopold
BRÜNNBEN.

Minták bérmentve.

Előnyös mellékkereset!

100 egész 300 frtot
kereshet havonta

nálunk mindenki, a törvény által megengedett sorsjegyek részletfizetés melletti eladásával 5—6

tőke és kockázattal (risico) nélkül.

Ajánlatok intézendők:
A fővárosi váltóüzlet-társaság
Adler és Társához, Budapesten.

Végeladás!

Gyertyánffy és társa czég üzletében üzletlebonyolítás miatt hatásigilag engedélyezett

teljes végeladás

van mindennemű selyem-, gyapju-, len- s gyapotczikkekből leszállított áron.

Május hó 5-étől kezdve

a színház-utca 7. szám alatti mézarszékekben

Buretea Istvánnál

egy kilogramm jól mért marhahús ára csak 36 kr, tehát ezen, valamint minden más husnem 4 krral olcsóbb, mint bármely székben.

Tavaszi és nyári ujdonságok.
Menyasszonyi, séta- s házi ruhák (toilettek)

a legújabb divat szerint készülnek

KOVÁSZNAI és KERESZTESY

női divat- és készítőny-termükben

BRASSÓBAN (FÖTÉR).

Ugyanott ujonnan megérkeztek dús választékban legdivatosabb bel- és külföldi gyapju ruhakelmék szép mintákban, creppek, cachemírok, Lyoni selymek, mervilleuxok, faillek, bársonyok fekete és minden más színben. Női és férfi confections posztók; mosó satin és toilek, zephirek, oxfordok, Benedict Schroll-féle chiffon, patent chirting, inlet és sávolyok (Gradel); továbbá amerikai vásznak minden szélességben, valamint mindennemű bélléskellékek. Szalmakalapok, virágok, tollak, selyem és irha-keztük, nap- és esőernyők, Jersey Trico derekak és Miederek, csipke- és jutte-függönyök, terítők, futó- és sofa-szőnyegek kaphatók

(103)

pontos kiszolgáltat és jutányos árak mellett.

15—

Minták kívánatra bérmentve küldetnek.

Laskai Árpád

NŐI DIVAT- ÉS KÉSZ ÖLTÖNY-RAKTÁRA

(Brassó, virágosor 325. szám alatt)

11

ajánlja a t. cz. közönségnek a

tavaszi és nyári évadra

ujjonnan berendezett tüzletét, ugymint: divatszövetekben, férfi s női tavaszi és nyári szövetekben, fekete és színes cachmírok, selyemszövetek, selyem- és angol bársonyok, gyöngydiszek, vásznak, Schroll féle chiffonok, oxfordt, creton, szalag, csipke, virág, disztollak, keztük stb. a legjutányosabb árak mellett. Cocus futószőnyegek. Felsők és ruhamegrendelések gyorsan és olcsó árak mellett készíttetnek.

Pserhofer J. gyógyszerháza

Bécsben, Singerstrasse Nro. 15.

„zum goldenen Reichsapfel“ cím alatt.

Vértisztító pilulák, ezelőtt „Általános pilulák“ nevezete alatt, teljes ugyancsak alig létezik egy nyavalya, melyben e pilulák csodaszere hatásként már egyszer be nem bizonyították volna. A legmakacsabb esetekben, melyekben más gyógyszerek eredmény nélkül lettek használva, e pilulák által számtalanszor s rövid idő alatt teljes kigyógyulás lett elérve. — Egy doboz 15 pilulával 21 kr, egy tekercs 6 dobozzal 1 frt 5 kr, bérmentlen utánvétellel való küldetésnél 1 frt 10 kr.

Az összeg előleges beküldése ellenében bérmentesen küldve egy tekercs pilulák 1 frt 25 kr, két tekercs 2 frt 30 kr, három tekercs 3 frt 40 kr, négy tekercs 4 frt 40 kr, öt tekercs 5 frt 20 kr, tíz tekercs 9 frt 20 kr. (Egy tekercsnél kevesebb nem küldethetik.)

Számtalan leírt érkezett, melyekben e pilulák fogyasztói a legkülönbözőbb súlyos betegségekből kigyógyultak egészen gyógyulást elnyerve, akiknek kifejezést adnak. — A ki csak egyszer is próbált tette e pilulákkal, azokat tovább ajánlja.

A sok hála nyilatkozatok közül néhányat ide iktatunk:

Leongang, 1883. május 15.

Igen tisztelt uram! Az ön pilulái valóban csodahatásúak; nem olyanok ezek, mint sok más feldíszített szer, hanem valóban segítenek és pedig csaknem minden bajban. A hűsvétra megrendelt pilulákból a legtöbbet barátaim s ismerőseim közt osztottam el, s mindnyegüknek használtak, sőt aggodorban álló és különféle bajokban szenvedők is, — ha nem is nyerték vissza tökéletesen egészségüket, de tetemes javulásban részesültek s folyton használni kívánják a pilulákat. Azért kérem, küldjön nekem ismét 5 tekercsrel. Fogadja tőlem s mindazoktól, kik már azon szerencsében részesültek, hogy az ön pilulái által egészségünkhöz jutottunk, legmélyebb hálaik kifejezését.

Deutinger Márton,

Bécs-Szt.-György, 882. febr. 18.

Igen tisztelt uram! Az ön piluláért nem bírom hálámat elegendőképpen kifejezni; — mert nóm, ki már évek óta a miserre nyavalyában szenvedtem, Isten segítségével az ön vértisztító piluláival által lett kigyógyítva, s ha csakugyan még most is kell nekem né-

melykor a pilulákból bevennie, egészsége mindamellet annyira helyre van állítva, hogy frissült erővel teljesítheti minden foglalkozását. Ezen köszönetem nyilvánítását kérem a sinlődők javára felhasználni, s egy-szersmind nekem ismét két tekercs pilulát és két drb. kínai szappant küldeni. — Kiváló mély tisztelettel

Novák Alajos, főkértész.

Bécs, 1881. február 20-án.

Tekintetes ur! Feltéve, hogy az ön gyógyszer-rei mind oly hasznosak, mint az ön híres fagybalszama, mely családomban több avult fagydag gyors eltávolítását eredményezte, — az ugynevezett „Általános“ gyógyszerek ellen táplált bizalmatlanságom mellett is elkövettem magamat az ön vértisztító piluláit használni, hogy ezen apró golyócskák segítségével sok évig tartó aranyeres bajomat bombázhassam. Nem mulaszthatom el tehát önnek bevallani, hogy régi bajom a golyócskák használata után tökéletesen el van hárítva, s én ismerőseim körében e pilulákat nagyon ajánlom. Azt sem ellenzem, ha ön jelen soraimat — de nem kivételével — nyilvánossá teszi.

Mély tisztelettel

C. v. T.

Fagybalszam,

Pserhofer J.-tól, sok év óta fagydagok elleni legbiztosabb szernek elismerve, szintugy igen ajánlatos avult sebek ellen is. — Egy köcsög ára 40 kr.

Élet-essencia,

(prágai cseppek), romlott gyomor, rossz emésztés, s mindenféle atesti bajok elleni kitűnő házi-szer. — Egy üveg ára 20 kr.

Utifü-lé,

közönségesen ismert kitűnő házi-szer hurut, rekedtség, görcshurut stb. ellen. — Egy üvege ára 50 kr.

Amerikai köszvény-kenőcs,

legjobb szer bár rheumatikus bajokban, inszargatásban, ischiában, fulszagatásban stb. — Egy téglly 1 frt 20 kr.

Havasli növény-likör,

Bernhard W. O.-tól. — Ára egy üvegnek 2 frt 60 kr; fél üveggel 1 frt 40 kr.

Szem-essencia,

dr. Romershausen-tól. — Egy üveggel 2 frt 50 kr; egy fél üveggel 1 forint 50 krajczár.

Görvény-balszam,

biztos szer a golyva ellen. — Egy üveg ára 40 kr.

Tannochinin-pomádé,

Pserhofer J.-tól. Évek óta növesztő szerek között a legjobbnak lett elismerve. — Egy elegánsan kiállított nagy szelencével 2 frt.

Általános tapasz,

Stendel tanártól, vágás és szúrás által szárazított sebeknél, mindenféle elajult daganatoknál, elavultaknál s időnként felakadóknaál is a lábakon, körülméregnél, sebheles és gyulladt emlőknél s hasonló bajokban gyógyító hatása számtalanszor bebizonyult. — Ára egy köcsöggel 50 kr.

Általános tisztító-só,

Bulrich A. W.-tól. Ez egy kitűnő házi-szer a megzavart emésztés következményét, mint fejfájás, szédülés, gyomorgörös, felbőgös, aranyeres bajok, dugulás stb. ellen. — Egy csomag 1 frt.

Ferencz-pálinka,

sós vagy sótalan. Soknemű bajokban mint hasznos házi-szer ismeretes. — Egy üveggel 60 kr.

Lábizzadás elleni por,

eltávolítja a lábizzadást kellemetlen szagot; ártalmatlan szernek van bebizonyulva. — Egy doboz 50 kr.

Mindennemű hasonzenvi gyógyszerek készletben tartatnak.

A fenn nevezett készítményeken kívül még minden bel- és külföldi lapokban hirdett gyógyszerészeti különlegességek is készletben vannak; minden netalán raktáron nem lévő czikkek kívánatra pontosan s legolcsóbban megszerzettnek.

Postai küldeményezések az összegnek előleges beküldése mellett vagy postai utánvétellel leggyorsabban teljesíttetnek.

Az összegnek előleges beküldésénél (legalkalmasabb az utalvánnyal való küldés) a postabér jóval olcsóbbra esik, mint az utánvételnél.

A fenn kitett különlegességek legtöbbje Budapesten Török József gyógyszerész urnál — Király-utca 12. szám alatt — is kapható.

(95) 3—12